

L-Ewwel Għajnuna

Ewropea



għat-tfal ta' bejn 5 u 7 snin
żviluppat minn Johanniter International

johanniter
international



Imprint

Ippubblikat minn Johanniter International ASBL ▪ Intrapriži tal-Ordnijiet ta' San Ġwann ▪ Triq Joseph II, 166, 1000 Brussell
Telefon +33 2 282 1045 ▪ join.office@johanniter.org ▪ www.johanniter.org ▪ Registrat fil-Belġju (ASBL)

Editur Johanniter International ▪ **Illustration** Herwig Holzmann ▪ **Tqassim u disinn** Mag. Julia Kadlec ▪ 08/2021

Alex, is-supereroina!

Ej, jien Alex.
Għandi ħames snin.



Jien ngħix ma' ħija, Sam, li għandu
seba' snin.

Sam dejjem jgħidli x'għandi nagħmel!

Sam jaħseb li jien ma naf xejn
għax għadni żgħira, u jaħseb li hu
kiber. Imma hu għadu żgħir ukoll.

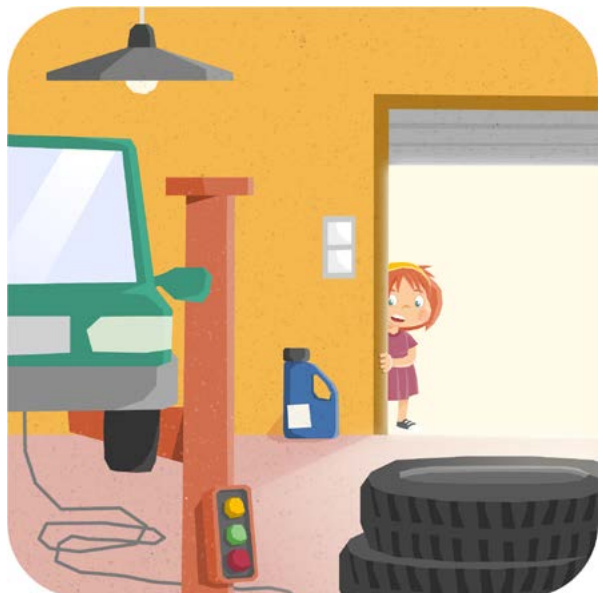


Jien sempliċiment inħobb
l-avventuri!



Aħna għandna qattus jismu Tiger,
u kelb jismu Rusty.
Rusty dejjem jaħrab.

Aħna għandna garaxx li fih
insewwu l-karozzi.
Il-papà jgħidilna li aħna ma nistgħux
nidhlu fil-garaxx waħidna. Jien ġieli
nidhol nittawwal inkiss inkiss meta
ma jkunx qed iħares.



Imbagħad, inkun nista' npoġġi go
waħda mill-karozzi, u nilgħab taparsi
qed intellaq bil-karozza, u nirbaħ.



Illum ġurnata tassew eċitanti.
Se mmorru l-baħar. Jien qomt
verament kmieni biex ngħin ħalli
nfittxu nlestu, avolja kont qed
noħlom li qiegħda fuq ferrovija.

Il-mamà għamlet kafè u marret
tqajjem lil Sam. Jien se
nagħmel ftit ħobż.



Jekk nitla' fuq sigġu għandi
nilhaqha s-sikkina.



Għandi bżonn sikkina biex nidlek il-
ħobż, ftit butir, ġobon u ġamm ukoll.

Dan is-sigġu jiżżegleg ftit. Imma jekk
nitla' fuq ponot subgħajja nista'
nilhaq kulm'għandi bżonn minn fuq
l-ixkaffa!

**Għaliex Alex m'għandhiex
titla' fuq is-sigġu biex iġġib
sikkina?**



“Alex!”

“Inżel minn hemm!”



Sam dejjem jidhol xhin ma nkunx
irridu jarani!

“Alex, mur għid lill-papà jiġi.

Qiegħed fil-garaxx. Il-mamà u jien
sejrin nixtru.”

“U Alex – oqgħod attenta!”

Sam jagħmel ħafna għageb –

Jien dejjem noqgħod attenta.



Dan il-garaxx ta' missier Sam u Alex.

Tista' ssib għaxar affarijiet li jistgħu jkunu perikolużi?

Tista' ssib lil missier Alex?



Hekk kif kont sejra nilgħab fil-garaxx,
taparsi ntellaq bil-karozzi, smajt lill-
papà jgħajjat: “Aħh! Għinuni!”

Kif dħalt fil-garaxx, il-papà staqsa,
“Alex, dik int?”



“Alex, il-karozza waqgħet fuqi.
Wegġajt driegħi. Tista’ ssejjaħ lill-
mamà tiġi tgħinni?”

“Il-mamà ħarġet.
Nista’ ngħinek jien, papà?”
Jiena nista’ nkun eroina!
“Tista’ ċċempel għall-ambulanza?”



Jiena d'halt nigri d-dar biex
ingib it-telefown.

Alex, is-supereroina għas-salvataġġ!



**Alex għandha bżonn
iċċempel għall-għajnuna.
X'numru għandha iċċempel?**

Alex ċemplet għall-għajnuna
u stenniet twegiba!



X'taħseb li l-persuna fuq in-naħa l-oħra tal-linja se tistaqsi lil Alex?

Tista' tikteb l-ideat tiegħek fil-kaxxa ta' hawn taħt.

Ir-raġel fuq it-telefown qalilha,
“Emergenza, kif nista' ngħinek?”





Staqsieni, “Liema servizz ta’
emergenza għandek bzonn?”



...Pulizija?...



...Protezzjoni Ċivili?...



...jew Ambulanza?

Jien għedtlu, “Ambulanza
jekk jogħġbok.”





Minnufih kellmitni mara, u qaltli,
“Ambulanzi, tista’ tgħidli x’jismek u
l-indirizz?”

Jien għeditilha, “Jisimni Alex u għandi
ħames snin.” U għeditilha l-indirizz. Il-mamà
għallmitni l-indirizz bl-amment f’każ li xi
darba nintilef.

**Kun żgur li inti titgħallem l-indirizz
tiegħek bl-amment. Tista’ titlob lil xi
ħadd jiktibhulek xi mkien fejn tkun
tista’ ssibu f’każ ta’ emergenza.**



“Tajjeb Alex. Tista’ tgħidli x’gara?”

Jien kont imbeżżgħa ħafna u eċitata
biex nitkellem, imma ridt żgur ngħidilha
x’gara lill-papa!





“Brava, Alex!” qaltli. “Aħna se nibagħtulkom l-ambulanza. Inti mur oqgħod hdejn il-papà.”

Il-mara ta’ fuq it-telefown qaltli li jien kont brava, u li għamilt kollox kif suppost u li jien kont eroina!

Xi drabi, meta ċċempel għall-għajnuna, il-persuna fuq it-telefown tgħidlek x’għandek tagħmel biex tgħin sakemm tasal l-ambulanza.

X’taħseb li huma dawk l-affarijiet li jistgħu jgħinu lil missier Alex? Tista’ tikteb l-ideat tiegħek hawn taħt.

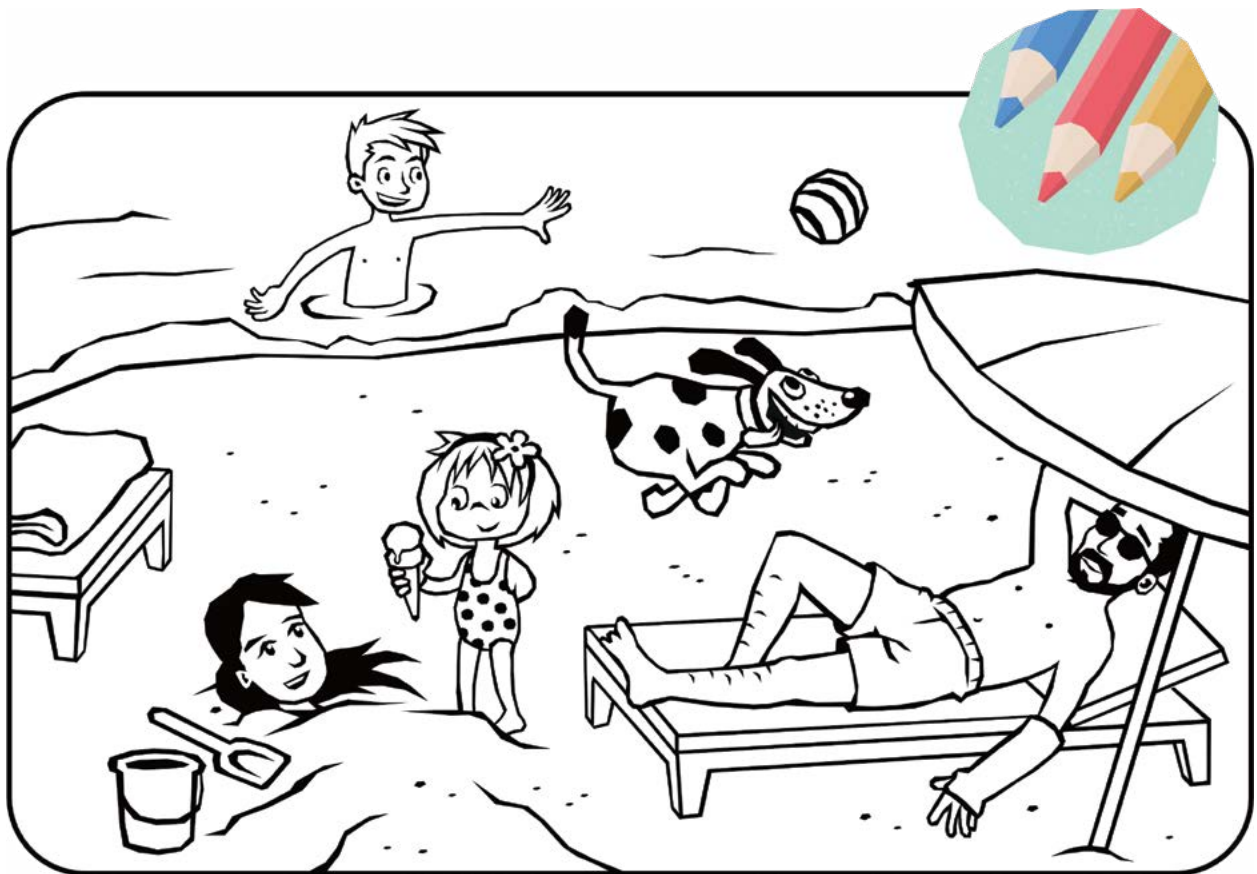
Meta waslet l-ambulanza, it-tnejn min-nies li kien hemm fl-ambulanza għenu lill-papà joħrog minn taħt il-karrozza. Huma għamlulu faxxa ma' driegħu.



Daħħluna t-tnejn fl-ambulanza u ħaduna l-isptar. Jiena qatt ma kont dħalt go ambulanza qabel.

Il-mamà u Sam ġew l-isptar iktar tard. Ħadna lill-papà d-dar bil-ġibs ma' driegħu, u kollha kemm aħna qgħadna niktbu u npengulu fuqu.





Dakinhar spiċċajna ma morniex il-baħar, imma morna l-għada. Jien ma tantx inkwetajt li kelli nistenna, għax li rkibt go ambulanza kienet iktar eċitanti milli nimmaginani li kont xi pirata. Imma fuq kolloxx kont kuntenta li l-papà kien tajjeb.



Talli kont eroina, il-mamà u l-papà xtrawli pizza, u dakinhar filgħaxija ħallewni nidħol norqod iktar tard mis-soltu!

Dwar JOIN

Johanniter International (JOIN) hija s-shubija tal-erba' Ordnijiet protestanti ta' San Gwann u l-organizzazzjonijiet karitattivi nazzjonali tagħhom. L-organizzazzjonijiet membri tagħna li huma bbażati fl-Ewropa u l-Lvant Nofsani, jaħdmu f'kooperazzjoni bejniethom u huma appoggati minn aktar minn 100,000 voluntier. Huma jservu lill-umanità permezz ta' servizzi mediċi u tal-ewwel għajnuna, kura soċjali, għajnuna internazzjonali, għajnuna f'diżastri u xogħol fost iż-żgħirażgħir. Is-servizzi tal-organizzazzjonijiet membri ta' JOIN huma miftuħa għal kulhadd. Fil-qalba tal-valuri tagħna hemm il-wirt Nisrani tagħna li jnebbiha fidmietetna.

L-uffiċċju ċentrali ta' JOIN fi Brussell jippromwovi l-interessi tal-organizzazzjonijiet karitattivi tal-Ordni ta' San Ġwann fl-istituzzjonijiet Ewropej u internazzjonali u jiffaċilita wkoll il-proġetti internazzjonali u l-gruppi ta' ħidma tagħhom.

Għal aktar informazzjoni ikkuntattja l-uffiċċju tagħna fi Brussell fuq join.office@johanniter.org jew www.johanniter.org.

